

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/26

9 November 2023

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

## برنامج الأمم المتحدة للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثالث والتسعون  
مونتريال، 15 - 19 ديسمبر / كانون الأول 2023  
البند 8(د)(1) من جدول الأعمال المؤقت<sup>1</sup>

### خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2024-2026

#### المقدمة

1. ألمانيا<sup>2</sup> هي الوكالة الثنائية الوحيدة التي قدمت خطة أعمالها للفترة 2024-2026<sup>3</sup> إلى الاجتماع الثالث والتسعين. وعلى الرغم من أن أستراليا وفرنسا لم تقدمتا خطة أعمال رسمياً، فقد تضمنت هذه الوثيقة جدولاً يتضمن تخصيص الموارد لهذه البلدان بناء على الأنشطة المرتبطة بخطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها من حيث المبدأ.
2. تتضمن هذه الوثيقة الأقسام التالية:

- (1) الأنشطة المقررة خلال الفترة 2024-2026
- (2) تعليقات الأمانة
- (3) التعديلات المقترحة من الأمانة
- (4) التوصية

UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/1<sup>1</sup>

<sup>2</sup> ويمكن اعتبار التعاون الثنائي بمثابة مساهمة في الصندوق المتعدد الأطراف تصل قيمتها إلى 20 في المئة من التعهد السنوي الذي يتعهد به البلد للصندوق. وقررت اللجنة التنفيذية السماح بالمرونة في السنة التي سيتم فيها اعتماد المشروعات الثنائية، شريطة أن تقدم الوكالات الثنائية خطط عملها في بداية العام في الوقت المناسب للنظر فيها أثناء المناقشات المتعلقة بخطة الأعمال في الاجتماع الأول للجنة هذا العام. (المقرر 13/25(أ)). ولم يقدم التعاون الثنائي من جانب الأطراف الأخرى غير العاملة بالمادة 5، مثل كندا وتشيكيا وفنلندا وإسرائيل وإيطاليا وبولندا والبرتغال والاتحاد الروسي وإسبانيا والسويد وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية، خطط أعمال ثنائية ويمكن أن تزيد القيمة الإجمالية للأنشطة الثنائية في حالة تقديم مثل هذه الطلبات.

<sup>3</sup> تمت مناقشة مشروع خطة أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2024-2026 في اجتماع التنسيق المشترك بين الوكالات الذي عقد في مونتريال في الفترة من 3 إلى 5 أكتوبر/تشرين الأول 2023. وقد تناولت خطة الأعمال الواردة في هذه الوثيقة المسائل التي أثبتت في الاجتماع.

## أولاً. الأنشطة المقررة خلال الفترة 2024-2026

3. تعتزم الوكالات الثنائية القيام بأنشطة في 12 بلداً من البلدان المدرجة في المادة 5، وهي: البرازيل، وبوركينا فاسو، والصين، وكولومبيا، والهند، وإندونيسيا، وكينيا، وليسوتو، وموريشيوس، وناميبيا، وبابوا غينيا الجديدة، وسيشيل؛ ونشاط إقليمي واحد لبلدان جزر المحيط الهادئ، بقيمة إجمالية قدرها 14,846,373 دولاراً أمريكياً للفترة 2024-2026. وسيتم طلب مبلغ إضافي قدره 2,027,195 دولاراً أمريكياً للفترة بعد عام 2026 كما هو موضح في الجدول 4.1.

**الجدول 1. تخصيص الموارد في خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2024-2026 (بالدولار الأمريكي) \* - كما تم تقديمه**

الوصف	2024	2025	2026	إجمالي (2024-2026)	إجمالي ما بعد عام 2026
<b>أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>					
خطط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	4,095,909	1,107,372	2,663,992	7,867,273	2,027,195
المرحلة الثالثة من خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	1,468,306	1,341,285	3,170,909	5,980,500	0
خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - كفاءة الطاقة	113,000	0	0	113,000	0
<b>المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>	<b>5,677,215</b>	<b>2,448,657</b>	<b>5,834,901</b>	<b>13,960,773</b>	<b>2,027,195</b>
<b>أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية</b>					
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيميائي للمواد الهيدروفلوروكربونية - الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	50,000	100,000	0	150,000	0
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيميائي للمواد الهيدروفلوروكربونية	200,000	400,000	0	600,000	0
<b>المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية</b>	<b>250,000</b>	<b>500,000</b>	<b>0</b>	<b>750,000</b>	<b>0</b>
<b>أنشطة أخرى</b>					
مشروع تجريبي لكفاءة الطاقة - الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	33,900	0	0	33,900	0
قوائم الجرد الوطنية لبنوك النفايات من المواد الخاضعة للرقابة - الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	101,700	0	0	101,700	0
<b>المجموع الفرعي للأنشطة الأخرى</b>	<b>135,600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>135,600</b>	<b>0</b>
<b>المجموع</b>	<b>6,062,815</b>	<b>2,948,657</b>	<b>5,834,901</b>	<b>14,846,373</b>	<b>2,027,195</b>

\* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

## ثانياً. تعليقات الأمانة

## ثانياً. 1. أستراليا

4 جميع الأنشطة بعد عام 2026 مخصصة للمرحلة الأولى الموافق عليها من خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لموريشيوس؛ وللمرحلة الثانية الموافق عليها من خطط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكينيا وليسوتو؛ وللمرحلة الثالثة الموافق عليها من خطط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للهند وإندونيسيا.

4. ويرد في الجدول 2 تخصيص الموارد في خطة أعمال أستراليا للفترة 2024-2026. وتبلغ نسبة العشرين في المئة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها أستراليا لعام 2024 ما يعادل 1,253,256 دولارا أمريكيا.

**الجدول 2. تخصيص الموارد لأستراليا (بالدولار الأمريكي) \***

الوصف	2024	2025	2026	مجموع (2024-2026)	مجموع ما بعد عام 2026
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	0	615,610	0	615,610	864,849
<b>المجموع</b>	<b>0</b>	<b>615,610</b>	<b>0</b>	<b>615,610</b>	<b>864,849</b>

\* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

**ثانيا. 2. فرنسا**

5. ويرد في الجدول 3 تخصيص الموارد في خطة أعمال فرنسا للفترة 2024-2026. وتبلغ نسبة العشرين في المئة من المساهمة السنوية التي تعهدت بها فرنسا لعام 2024 ما يعادل 2,563,506 دولارات أمريكية.

**الجدول 3. تخصيص الموارد لفرنسا (بالدولار الأمريكي) \***

الوصف	2024	2025	2026	Total (2024-2026)	Total after 2026
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	671,075	0	0	671,075	99,685
<b>المجموع</b>	<b>671,075</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>671,075</b>	<b>99,685</b>

\* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

**ثانيا. 3. ألمانيا**

6. استعرضت الأمانة خطة أعمال ألمانيا، وقدمت تعليقات على العديد من الأنشطة المقترحة، وقامت بتقييم قيمة الأنشطة مقابل مساهماتها السنوية التي تعهدت بها.

7. ويرد في الجدول 4 تخصيص الموارد في خطة أعمال ألمانيا للفترة 2024-2026.

**الجدول 4. تخصيص الموارد لألمانيا (بالدولار الأمريكي) \* - كما تم تقديمه**

الوصف	2024	2025	2026	Total (2024-2026)	Total after 2026
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
خطط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	3,424,834	491,762	2,663,992	6,580,588	1,062,661
المرحلة الثالثة من خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	1,468,306	1,341,285	3,170,909	5,980,500	0
خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - كفاءة الطاقة	113,000	0	0	113,000	0
<b>المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>	<b>5,006,140</b>	<b>1,833,047</b>	<b>5,834,901</b>	<b>12,674,088</b>	<b>1,062,661</b>
أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية					
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيميائي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	50,000	100,000	0	150,000	0

0	600,000	0	400,000	200,000	المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية
0	750,000	0	500,000	250,000	المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية
أنشطة أخرى					
0	33,900	0	0	33,900	مشروع تجريبي لكفاءة الطاقة- الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
0	101,700	0	0	101,700	قوائم الجرد الوطنية لبنوك النفايات من المواد الخاضعة للرقابة- الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
0	135,600	0	0	135,600	المجموع الفرعي للأنشطة الأخرى
1,062,661	13,559,688	5,834,901	2,333,047	5,391,740	المجموع

\* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

#### 8. تضمنت خطة أعمال أمانيا الأنشطة التالية:

- (أ) تبلغ قيمة المراحل الأولى والثانية والثالثة الموافق عليها من خطط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية 7.64 مليون دولار أمريكي، منها 6.58 مليون دولار أمريكي للفترة 2024-2026 و1.06 مليون دولار أمريكي للفترة ما بعد عام 2026؛ وتم نقل القيمة في خطة الأعمال لبلد واحد (ليسوتو) من 2025 إلى 2024 وفقا للاتفاقية الموافق عليها؛
- (ب) المرحلة الثالثة من خطط التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلدين من البلدان ذات حجم الاستهلاك غير المنخفض (البرازيل والصين) تبلغ قيمتها 5.98 مليون دولار أمريكي للفترة 2024-2026؛
- (ج) ما مجموعه 113,000 دولار أمريكي لأنشطة كفاءة استخدام الطاقة لأحد البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض (ليسوتو) في عام 2024 بما يتماشى مع المقرر 6/89<sup>5</sup>؛ وتقرح الأمانة إزالة هذا النشاط من خطة الأعمال منذ تقديمه إلى الاجتماع الثالث والتسعين؛
- (د) إعداد المشروع للمرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية لبلدين (الصين وكينيا) بقيمة 150,000 دولار أمريكي في الفترة 2024-2026؛ وقد صادقت هذه البلدان على تعديل كيغالي؛
- (هـ) المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية لبلدين (البرازيل وكولومبيا) بقيمة 600,000 دولار أمريكي في الفترة 2024-2026؛
- (و) تم تضمين ما مجموعه 33,900 دولار أمريكي ضمن نافذة التمويل لإعداد مشروع تجريبي لكفاءة استخدام الطاقة (المقرر 65/91) في عام 2024 لبلد واحد (كينيا)؛ وتقرح الأمانة إزالة هذا النشاط من خطة الأعمال منذ تقديمه إلى الاجتماع الثالث والتسعين؛

<sup>5</sup> سمح المقرر 6/89 للوكالات الثنائية والمنفذة، عند تقديم المراحل الحالية والمستقبلية لخطط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض، بإدراج التمويل المرتبط بالحاجة إلى إدخال بدائل المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ذات القدرة المنخفضة أو الصفرية على إحداث الاحترار العالمي والحفاظ على كفاءة الطاقة في قطاع خدمات التبريد.

(ز) ما مجموعه 101,700 دولار أمريكي لإعداد قوائم الجرد الوطنية لبنوك النفايات من المواد الخاضعة للرقابة (المقرر 66/91) في عام 2024 لبلد واحد (بوركينافاسو)؛ وتقتراح الأمانة إزالة هذا النشاط من خطة الأعمال منذ تقديمه إلى الاجتماع الثالث والتسعين.

9. ويعرض الجدول 5 نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة على خطة أعمال ألمانيا.

الجدول 5. تخصيص الموارد في خطة الأعمال المعدلة لألمانيا للفترة 2024-2026 (بالدولار الأمريكي) \*

الوصف	2024	2025	2026	المجموع (2024-2026)	مجموع ما بعد عام 2026
<b>أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>					
خطط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	3,608,346	308,250	2,663,992	6,580,588	1,062,661
المرحلة الثالثة من خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	1,468,306	1,341,285	3,170,909	5,980,500	0
خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - كفاءة الطاقة	0	0	0	0	0
<b>المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>	<b>5,076,652</b>	<b>1,649,535</b>	<b>5,834,901</b>	<b>12,561,088</b>	<b>1,062,661</b>
<b>أنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية</b>					
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية - الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	50,000	100,000	0	150,000	0
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية	200,000	400,000	0	600,000	0
<b>المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروفلوروكربونية</b>	<b>250,000</b>	<b>500,000</b>	<b>0</b>	<b>750,000</b>	<b>0</b>
<b>أنشطة أخرى</b>					
مشروع تجريبي لكفاءة الطاقة- الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	0	0	0
قوائم الجرد الوطنية لبنوك النفايات من المواد الخاضعة للرقابة- الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	0	0	0
<b>المجموع الفرعي للأنشطة الأخرى</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>المجموع</b>	<b>5,326,652</b>	<b>2,149,535</b>	<b>5,834,901</b>	<b>13,311,088</b>	<b>1,062,661</b>

\* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

10. وتبلغ نسبة العشرين بالمئة من المساهمة السنوية التي تعهدت بها ألمانيا لعام 2024 ما يعادل 3,627,972 دولارا أمريكيا أو 10,883,917 دولارا أمريكيا لفترة الثلاث سنوات 2024-2026. وتبلغ القيمة الإجمالية لخطة الأعمال المعدلة لألمانيا لفترة الثلاث سنوات 2024-2026، ما قيمته 13,311,088 دولارا أمريكيا، وهو ما يزيد بنسبة 20 في المئة عن مساهمة ألمانيا التي تعهدت بها لفترة الثلاث سنوات بمبلغ 2,427,171 دولارا أمريكيا. وسوف تحتاج ألمانيا إما إلى إعادة برمجة أنشطتها للسنوات المقبلة أو أن تطلب من وكالات ثنائية أو منفذة أخرى تنفيذ أنشطتها بحيث لا يتجاوز تعاونها الثنائي نسبة الـ 20 في المئة المخصصة. وقد أبلغت حكومة ألمانيا بهذه المسألة.

11. ويمكن أن ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في مستوى الأنشطة الواردة في خطة أعمال ألمانيا للفترة 2024-2026 في ضوء تخصيص الأنشطة الثنائية لفترة الثلاث سنوات 2024-2026.

## ثالثاً. التعديلات المقترحة من الأمانة

12. استندت التعديلات على خطة الأعمال الثنائية للفترة 2024-2026 إلى القرارات ذات الصلة الصادرة عن اللجنة التنفيذية.

13. وبعد إجراء التعديلات المقترحة أعلاه، تبلغ القيمة الإجمالية لخطة أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2024-2026، 14,597,773 دولاراً أمريكياً وسيتم طلب مبلغ 2,027,195 دولاراً أمريكياً للفترة ما بعد عام 2026 كما هو موضح في الجدول 6. وقد تم إدخال هذه التعديلات في خطة الأعمال الموحدة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2024-2026.<sup>6</sup>

## الجدول 6. تخصيص الموارد في خطط الأعمال المعدلة للوكالات الثنائية للفترة 2024-2026 (بالدولار الأمريكي)\*

الوصف	2024	2025	2026	مجموع (2024-2026)	Total after 2026
<b>أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>					
خط إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها	4,279,421	923,860	2,663,992	7,867,273	2,027,195
المرحلة الثالثة من خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	1,468,306	1,341,285	3,170,909	5,980,500	0
خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - كفاءة الطاقة	0	0	0	0	0
<b>المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>	<b>5,747,727</b>	<b>2,265,145</b>	<b>5,834,901</b>	<b>13,847,773</b>	<b>2,027,195</b>
<b>أنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>					
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيميائي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	50,000	100,000	0	150,000	0
المرحلة الأولى من خطة تنفيذ كيميائي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	200,000	400,000	0	600,000	0
<b>المجموع الفرعي لأنشطة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية</b>	<b>250,000</b>	<b>500,000</b>	<b>0</b>	<b>750,000</b>	<b>0</b>
<b>أنشطة أخرى</b>					
مشروع تجريبي لكفاءة الطاقة- الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	0	0	0
قوائم الجرد الوطنية لبنوك النفايات من المواد الخاضعة للرقابة- الإعداد لمشروع خطة إدارة التخلص التدريجي من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	0	0	0	0	0
<b>المجموع الفرعي للأنشطة الأخرى</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>المجموع</b>	<b>5,997,727</b>	<b>2,765,145</b>	<b>5,834,901</b>	<b>14,597,773</b>	<b>2,027,195</b>

\* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة.

رابعاً. التوصية

14. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في الإشارة إلى ما يلي:

(أ) خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2024-2026 المقدمة من قبل حكومة ألمانيا، والواردة في الوثيقة

؛UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/26

(ب) أنه ينبغي النظر في مستوى الأنشطة في خطط الأعمال لألمانيا للفترة 2024-2026 في ضوء

تخصيص الأنشطة الثنائية لفترة الثلاث سنوات 2024-2026.